

## Vergleich zwischen Apostolic Bibel (APB-G) und WLC und Elberfelder

(1Mo 19:37 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> ετεκεν<sup>G5088</sup> η<sup>G3588</sup> πρεσβυτερα<sup>G4245</sup> υιον<sup>G5207</sup> και<sup>G2532</sup> εκαλεσε<sup>G2564</sup> το<sup>G3588</sup> ονομα αυτου<sup>G3686 G1473</sup> Μωαβ<sup>G\*</sup> λεγουσα<sup>G3004</sup> εκ<sup>G1537</sup> του<sup>G3588</sup> πατρος μου<sup>G3962 G1473</sup> ουτος<sup>G3778</sup> πατηρ<sup>G3962</sup> Μωαβιτων<sup>G\*</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>**

1Mo 19:37 הוהבכירהH1067 הוהבןH1121 הוהקראH7121 שמוH8034 מואבH4124 הוהאH1931 אביH1 מואבH4124 עדH5704 **היוםH3117**

(1Mo 19:38 ABP-G+) ετεκε<sup>G5088</sup> δε<sup>G1161</sup> και<sup>G2532</sup> η<sup>G3588</sup> νεωτερα<sup>G3501</sup> υιον<sup>G5207</sup> και<sup>G2532</sup> εκαλεσε<sup>G2564</sup> το<sup>G3588</sup> ονομα αυτου<sup>G3686 G1473</sup> Αμμον<sup>G\*</sup> υιος<sup>G5207</sup> γενους μου<sup>G1085 G1473</sup> ουτος<sup>G3778</sup> πατηρ<sup>G3962</sup> Αμμονιτων<sup>G\*</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>**

1Mo 19:38 הוהצעירהH6810 הגםH1571 הוהאH1931 הוהילדהH3205 הוהבןH1121 הוהקראH7121 שמוH8034 עמיH1151 הוהאH1931 אביH1 בניH1121 עמוH5983 עדH5704 **היוםH3117**

(1Mo 26:33 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> εκαλεσεν<sup>G2564</sup> αυτο<sup>G1473</sup> ορκος<sup>G3727</sup> δια<sup>G1223</sup> τουτο<sup>G3778</sup> εκαλεσεν<sup>G2564</sup> ονομα<sup>G3686</sup> τη<sup>G3588</sup> πολει εκεινη<sup>G4172 G1565</sup> Φρεαρ<sup>G5421</sup> ορκου<sup>G3727</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>**

1Mo 26:33 הוהקראH7121 אתהH853 שבעהH7656 לעלH5921 כןH3651 שםH8034 העירH5892 שבעH884 עדH5704 **היוםH3117 הוהזוהH2088**

(1Mo 35:4 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> εδωκαν<sup>G1325</sup> τω<sup>G3588</sup> Ιακωβ<sup>G\*</sup> τους<sup>G3588</sup> θεουσ<sup>G2316</sup> τους<sup>G3588</sup> αλλοτριουσ<sup>G245</sup> οι<sup>G3739</sup> ησαν<sup>G1510.7.6</sup> εν<sup>G1722</sup> ταις<sup>G3588</sup> χερσιν αυτων<sup>G5495 G1473</sup> και<sup>G2532</sup> τα<sup>G3588</sup> ενωτια<sup>G1801.1</sup> τα<sup>G3588</sup> εν<sup>G1722</sup> τοις<sup>G3588</sup> ωσιν αυτων<sup>G3775 G1473</sup> και<sup>G2532</sup> κατεκρυσεν<sup>G2633.1</sup> αυτα<sup>G1473</sup> Ιακωβ<sup>G\*</sup> υπο<sup>G5259</sup> την<sup>G3588</sup> τερεβινθον<sup>G5059.2</sup> την<sup>G3588</sup> εν<sup>G1722</sup> Σικιμοις<sup>G\*</sup> και<sup>G2532</sup> απωλεσεν<sup>G622</sup> αυτα<sup>G1473</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>**

1Mo 35:4 הוהיתנוH5414 אלH413 יעקבH3290 אתH853 כלH3605 הוהאלהיH430 הוהנכרH5236 אשךH834 הוהבידםH3027 הוהאH853 הוהנזמיםH5141 אשךH834 הוהבאזניהםH241 הוהיטמןH2934 אתםH853 יעקבH3290 הוהחתתH8478 הוהאלהH424 אשךH834 עמםH5973 **הוהשכםH7927 ???**

(4Mo 22:30 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> λεγει<sup>G3004</sup> η<sup>G3588</sup> ονος<sup>G3688</sup> τω<sup>G3588</sup> Βαλααμ<sup>G\*</sup> ουκ εγω<sup>G3756 G1473</sup> η<sup>G3588</sup> ονος σου<sup>G3688</sup> <sup>G\*</sup> ερ<sup>G1909</sup> ης<sup>G3739</sup> επεβαινες<sup>G1910</sup> απο<sup>G575</sup> νεοτητος σου<sup>G3503 G1473</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>** μη<sup>G3361</sup> υπερορασει<sup>G5246.1</sup> υπεριδουσα<sup>G5237</sup> εποησα<sup>G4160</sup> σοι<sup>G1473</sup> ουτως<sup>G3779</sup> ο δε<sup>G3588 G1161</sup> ειπεν<sup>G2036</sup> ουχι<sup>G3780</sup>

4Mo 22:30 הוהאמרH559 הוהאתןH860 אלH413 העלםH1109 הוהלואH3808 הוהאנכיH595 אתןH860 אשךH834 הוהרכבתH7392 עליH5921 הוהמעודךH5750 עדH5704 **היוםH3117 הוהזוהH2088** הוהלואH3808 הוהאמרH559 הוהלךH3541 הוההסכךH5532 הוההסכנתיH5532 הוהלעשותH6213 כהH3541 הוהאמרH559 הוהלךH3808

(5Mo 11:4 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> οσα<sup>G3745</sup> εποησε<sup>G4160</sup> την<sup>G3588</sup> δυναμιν<sup>G1411</sup> των<sup>G3588</sup> Αιγυπτιων<sup>G\*</sup> τα<sup>G3588</sup> αρματα αυτων<sup>G716 G1473</sup> και<sup>G2532</sup> την<sup>G3588</sup> ιππον αυτων<sup>G2462 G1473</sup> ως<sup>G5613</sup> επεκλυσε<sup>G1945.3</sup> το<sup>G3588</sup> υδωρ<sup>G5204</sup> της<sup>G3588</sup> θαλασσης<sup>G2281</sup> της<sup>G3588</sup> ερυθρας<sup>G2063</sup> επι<sup>G1909</sup> προσωπου αυτων<sup>G4383 G1473</sup> καταδιωκοντων<sup>G2614</sup> αυτων<sup>G1473</sup> εκ<sup>G1537</sup> των<sup>G3588</sup> οπισω<sup>G3694</sup> υμων<sup>G1473</sup> και<sup>G2532</sup> απωλεσεν<sup>G622</sup> αυτους<sup>G1473</sup> κυριος<sup>G2962</sup> **εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>**

5Mo 11:4 הוהאשךH834 הוהעשהH6213 הוהלחילH2428 הוהמצריםH4714 הוהלסוסיוH5483 הוהלרכבוH7393

הפניהם H5921 על H5488 סוף H3220 ימים H4325 מי H853 את H6687 הציה H834 אש  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם

**Jos 4:9** εστησε<sup>G2476</sup> δε<sup>G1161</sup> Ιησους<sup>G\*</sup> και<sup>G2532</sup> αλλους<sup>G243</sup> δωδεκα<sup>G1427</sup> λιθους<sup>G3037</sup> εν<sup>G1722</sup> αυτω<sup>G1473</sup>  
τω<sup>G3588</sup> Ιορδανη<sup>G\*</sup> εν<sup>G1722</sup> τω<sup>G3588</sup> γενομενω<sup>G1096</sup> τοπω<sup>G5117</sup> υπο<sup>G5259</sup> τους<sup>G3588</sup> ποδας<sup>G4228</sup> των<sup>G3588</sup>  
ιερεων<sup>G2409</sup> των<sup>G3588</sup> αιροντων<sup>G142</sup> την<sup>G3588</sup> κιβωτον<sup>G2787</sup> της<sup>G3588</sup> διαθηκης<sup>G1242</sup> κυριου<sup>G2962</sup> και<sup>G2532</sup>  
εισιν<sup>G1510.2.6</sup> εκει<sup>G1563</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>

Jos 4:9 וישתים H8147 עשרה H6240 אבנים H68 הקים H6965 עשה יהושע H3091 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם

**Jos 5:9** και<sup>G2532</sup> ειπε<sup>G2036</sup> κυριος<sup>G2962</sup> τω<sup>G3588</sup> Ιησου<sup>G\*</sup> εν<sup>G1722</sup> τη<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερα<sup>G2250</sup>  
αφειλον<sup>G851</sup> τον<sup>G3588</sup> ονειδισμον<sup>G3680</sup> Αιγυπτου<sup>G\*</sup> αφ'<sup>G575</sup> υμων<sup>G1473</sup> και<sup>G2532</sup> εκαλεσε<sup>G2564</sup> το<sup>G3588</sup>  
ονομα<sup>G3686</sup> του<sup>G3588</sup> τοπου<sup>G5117</sup> εκεινου<sup>G1565</sup> Γαλαα<sup>G\*</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup> ταυτης<sup>G3778</sup>

Jos 5:9 את H853 גלותי H1556 ? היום H3117 עשה יהושע H3091 אלה H413 יהוה H3068 ויהי אמר H559  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אמר H559  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אמר H559

**(Jos 6:25 ABP-G+)** και<sup>G2532</sup> Ρααβ<sup>G\*</sup> την<sup>G3588</sup> πορνην<sup>G4204</sup> και<sup>G2532</sup> παντα<sup>G3956</sup> τον<sup>G3588</sup> οικον<sup>G3624</sup>  
τον<sup>G3588</sup> πατρικον<sup>G3967</sup> αυτης<sup>G1473</sup> και<sup>G2532</sup> παντα<sup>G3956</sup> τα<sup>G3588</sup> αυτης<sup>G1473</sup> εξωγησεν<sup>G2221</sup> Ιησους<sup>G2221</sup> G\*  
και<sup>G2532</sup> κατακησεν<sup>G2730</sup> εν<sup>G1722</sup> τω<sup>G3588</sup> Ισραηλ<sup>G\*</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup> σημερον<sup>G4594</sup> διοτι<sup>G1360</sup>  
εκρυσε<sup>G2928</sup> τους<sup>G3588</sup> κατασκοπευσαντας<sup>G2684</sup> ους<sup>G3739</sup> απεστειλεν<sup>G649</sup> Ιησους<sup>G649</sup> G\* κατασκοπευσαι<sup>G2684</sup>  
την<sup>G3588</sup> Ιεριχω<sup>G\*</sup>

Jos 6:25 ואת H853 אביה H1004 בית H1004 ואת H853 הזונה H2181 רחב H7343 ואת H853  
כל H3605 אשר H834 החיה הלה H2421 עשה יהושע H3091 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם

**(Jos 9:27 ABP-G+)** και<sup>G2532</sup> κατεστησεν<sup>G2525</sup> αυτους<sup>G1473</sup> Ιησους<sup>G\*</sup> εν<sup>G1722</sup> τη<sup>G3588</sup> ημερα<sup>G2250</sup> εκεινη<sup>G1565</sup>  
ξυλοκοπους<sup>G3585.1</sup> και<sup>G2532</sup> υδροφορους<sup>G5202.1</sup> παση<sup>G3956</sup> τη<sup>G3588</sup> συναγωγη<sup>G4864</sup> και<sup>G2532</sup> τω<sup>G3588</sup>  
θυσιαστηριω<sup>G2379</sup> του<sup>G3588</sup> θεου<sup>G2316</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup> σημερον<sup>G4594</sup> και<sup>G2532</sup> εις<sup>G1519</sup> τον<sup>G3588</sup>  
τοπον<sup>G5117</sup> ον<sup>G3739</sup> αν<sup>G302</sup> εκλεξηται<sup>G1586</sup> G2962

Jos 9:27 ויהי אבדום H310 ויהי אבדום H310 ויהי אבדום H310 ויהי אבדום H310 ויהי אבדום H310  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם  
הזהה H2088: היום H3117 טע H5704 יהוה H3068 ויהי אבדום H310 אחריכם H7291 ברדפם

**(Jos 10:27 ABP-G+)** και<sup>G2532</sup> εγενηθη<sup>G1096</sup> προς<sup>G4314</sup> δυσμας<sup>G1424</sup> ηλιου<sup>G2246</sup> και<sup>G2532</sup> ενετειλατο  
Ιησους<sup>G1781</sup> G\* και<sup>G2532</sup> καθειλοσαν<sup>G2507</sup> αυτους<sup>G1473</sup> απο<sup>G575</sup> των<sup>G3588</sup> ξυλων<sup>G3586</sup> και<sup>G2532</sup> ερριψαν<sup>G4495</sup>  
αυτους<sup>G1473</sup> εις<sup>G1519</sup> το<sup>G3588</sup> σπηλαιον<sup>G4693</sup> εις<sup>G1519</sup> ο<sup>G3739</sup> κατεφυγοσαν<sup>G2703</sup> εκει<sup>G1563</sup> και<sup>G2532</sup>  
επεκυλισαν<sup>G1948.3</sup> λιθους<sup>G3037</sup> μεγαλους<sup>G3173</sup> επι<sup>G1909</sup> το<sup>G3588</sup> σπηλαιον<sup>G4693</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup>  
σημερον<sup>G4594</sup>

Jos 10:27 יהיהH1961 חלעתH6256 לבואH935 השמשH8121 חצהH6680 יהושעH3091  
834 אשרH4631 המערהH413 אלH7993 וישלכםH6086 העציםH5921 ממעלH3381 וירידום  
6310 פיהH5921 עלH1419 גדלותH68 אבניםH7760 וישמוH8033 שםH2244 נחבאו  
2088 הזהH3117 היוםH6106 עצםH5704 עדH4631 המערה

(Jos 14:14 ABP-G+) δια<sup>G1223</sup> τουτο<sup>G3778</sup> εγενηθη η Χεβρων<sup>G1096 G3588 G\*</sup> τω<sup>G3588</sup> Χαλεβ<sup>G\*</sup> τω<sup>G3588</sup> του<sup>G3588</sup>  
Ιερωνη<sup>G\*</sup> του<sup>G3588</sup> Κενεζαιου<sup>G\*</sup> εν<sup>G1722</sup> κληρω<sup>G2819</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup> δια<sup>G1223</sup>  
το<sup>G3588</sup> αυτον<sup>G1473</sup> επακολουθησαι<sup>G1872</sup> τω<sup>G3588</sup> προσταγματι<sup>G4366.2</sup> κυριου<sup>G2962</sup> του<sup>G3588</sup> θεου<sup>G2316</sup>  
Ισραηλ<sup>G\*</sup>

Jos 14:14 עלH5921 כחH3651 היתהH1961 חברוןH2275 כלכלH3612 הבןH1121 הפנהH3312  
7074 הקנזיH5159 לחלהH5704 עדH3117 היוםH2088 עלH834 אשרH3282 יען  
4390 מלאH310 אחריH3068 היהוהH430 אלהיH3478 ישראל:

Jos 22:3 και<sup>G2532</sup> ουκ εγκαταλειοπατε<sup>G3756 G1459</sup> τους<sup>G3588</sup> αδελφους υμων<sup>G80 G1473</sup> ταυτας<sup>G3778</sup>  
τας<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup> και<sup>G2532</sup> πλειους<sup>G4183</sup> εως<sup>G2193</sup> ημερας<sup>G2250</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> εφυλαξασθε<sup>G5442</sup>  
την<sup>G3588</sup> εντολην<sup>G1785</sup> κυριου<sup>G2962</sup> του<sup>G3588</sup> θεου ημων<sup>G2316 G1473</sup>

Jos 22:3 לאH3808 עזבתםH5800 אתH853 אחיכםH251 הזהH2088 ימיםH3117 רביםH7227  
עדH4687 מצותH4931 משמרתH853 אתH8104 ושמרתםH2088 היוםH3117 עדH4687  
היהוהH3068 אלהיכם:

(Hes 2:3 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> ειπε<sup>G2036</sup> προς<sup>G4314</sup> με<sup>G1473</sup> υιε<sup>G5207</sup> ανθρωπου<sup>G444</sup> εξαποστελω εγω<sup>G1821 G1473</sup>  
σε<sup>G1473</sup> προς<sup>G4314</sup> τους<sup>G3588</sup> υιους<sup>G5207</sup> του<sup>G3588</sup> Ισραηλ<sup>G\*</sup> τους<sup>G3588</sup> παραπικrainοντας<sup>G3893</sup> με<sup>G1473</sup>  
οιτινες<sup>G3748</sup> παρεπικραναν<sup>G3893</sup> με<sup>G1473</sup> αυτοι<sup>G1473</sup> και<sup>G2532</sup> οι<sup>G3588</sup> πατερες αυτων<sup>G3962 G1473</sup> ηθετησαν<sup>G114</sup>  
εν<sup>G1722</sup> εμοι<sup>G1473</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>

Hes 2:3 אלH413 אתH853 אותךH589 אניH7971 שולחH120 אדםH1121 בןH413 אליH559 ויאמר  
ביH4775 מרדוH4775 אשרH4775 המורדיםH1471 גוייםH413 אלH413 ישראלH3478 הבני  
המהH1992 והואבותםH6586 פשעוH5704 עדH3117 היוםH2088

(Hes 20:29 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> ειπα<sup>G2036</sup> προς<sup>G4314</sup> αυτους<sup>G1473</sup> τι<sup>G5100</sup> εστιν<sup>G1510.2.3</sup> Αβαμα<sup>G\*</sup> οτι<sup>G3754</sup>  
υμεις<sup>G1473</sup> εισπορευεσθε<sup>G1531</sup> εκει<sup>G1563</sup> και<sup>G2532</sup> επεκαλεσαν<sup>G1941</sup> το<sup>G3588</sup> ονομα αυτου<sup>G3686 G1473</sup> Αβαμα<sup>G\*</sup>  
εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>

Hes 20:29 אמרH559 ואלהםH413 אלהםH4100 הבמהH1116 אשרH834 אתםH859 הבאיםH935  
שםH8033 ויקראH7121 שמהH8034 הבמהH1117 עדH2088 היוםH3117

(Hes 20:31 ABP-G+) και<sup>G2532</sup> εν<sup>G1722</sup> ταις<sup>G3588</sup> απαρχαις<sup>G536</sup> των<sup>G3588</sup> δοματων υμων<sup>G1390 G1473</sup> και<sup>G2532</sup>  
εν<sup>G1722</sup> τοις<sup>G3588</sup> αφορισμοις υμων<sup>G873.2 G1473</sup> εν<sup>G1722</sup> τω<sup>G3588</sup> διαγειν<sup>G1236</sup> τα<sup>G3588</sup> τεκνα υμων<sup>G5043 G1473</sup>  
εν<sup>G1722</sup> πυρι<sup>G4442</sup> υμεις<sup>G1473</sup> μαινεσθε<sup>G3392</sup> εν<sup>G1722</sup> πασι<sup>G3956</sup> τοις<sup>G3588</sup> ενθυμησιν υμων<sup>G1760.1 G1473</sup>  
εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup> και<sup>G2532</sup> εγω<sup>G1473</sup> αποκριθω<sup>G611</sup> υμιν<sup>G1473</sup> οικος<sup>G3624</sup> του<sup>G3588</sup>  
Ισραηλ<sup>G\*</sup> ζω εγω<sup>G2198</sup> λεγει<sup>G3004</sup> Αδωνאי<sup>G\*</sup> κυριος<sup>G2962</sup> ει<sup>G1487</sup> αποκριθησονται<sup>G611</sup> υμιν<sup>G1473</sup> και<sup>G2532</sup> ει<sup>G1487</sup>  
αναβησεται<sup>G305</sup> επι<sup>G1909</sup> το<sup>G3588</sup> πνευμα υμων<sup>G4151 G1473</sup> τουτο<sup>G3778</sup>

Hes 20:31 אתH5375 ובשאתH4979 מתנתיכםH5674 בעבירH1121 בניכםH784 אתםH859  
2930 נטמאיםH3605 לכלH1544 גלוליכםH5704 עדH589 ויאניH3117

בית ה'יהוה 136 אדני 502 אנא 589 אני 2416 חי 3478 ישראל 1004 כלכם בית  
דא 518 :שרדא 1875

(Röm 11:8 ABP-G+) καθώς<sup>G2531</sup> γεγραπται<sup>G1125</sup> εδωκεν<sup>G1325</sup> αυτοις<sup>G1473</sup> ο<sup>G3588</sup> θεος<sup>G2316</sup> πνευμα<sup>G4151</sup>  
κατανυξεως<sup>G2659</sup> οφθαλμους<sup>G3788</sup> του<sup>G3588</sup> μη<sup>G3361</sup> βλεπειν<sup>G991</sup> και<sup>G2532</sup> ωτα<sup>G3775</sup> του<sup>G3588</sup> μη<sup>G3361</sup>  
ακουειν<sup>G191</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>

**Röm 11:8** "Gott hat ihnen einen Geist der Schlagsucht gegeben, Augen, um nicht zu sehen, und  
Ohren, um nicht zu hören, bis auf den heutigen Tag".

**Mat 11:23** και<sup>G2532</sup> συ<sup>G1473</sup> Καπερναουμ<sup>G\*</sup> η<sup>G3588</sup> εως<sup>G2193</sup> του<sup>G3588</sup> ουρανου<sup>G3772</sup> υψωθεις<sup>G5312</sup> εως<sup>G2193</sup>  
αδου<sup>G86</sup> καταβιβασθησθι<sup>G2601</sup> οτι<sup>G3754</sup> ει<sup>G1487</sup> εν<sup>G1722</sup> Σοδομοις<sup>G\*</sup> εγενοντο<sup>G1096</sup> αι<sup>G3588</sup> δυναμεις<sup>G1411</sup> αι<sup>G3588</sup>  
γενομεναι<sup>G1096</sup> εν<sup>G1722</sup> σοι<sup>G1473</sup> εμειναν αν<sup>G3306</sup> G302 μεχρι<sup>G3360</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup>

**Mat 11:23** Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst  
du hinabgestoßen werden; denn wenn in Sodom die Wunderwerke geschehen wären, die in dir  
geschehen sind, es wäre geblieben bis auf den heutigen Tag.

**Mat 27:8** διο<sup>G1352</sup> εκληθη<sup>G2564</sup> ο<sup>G3588</sup> αγρος εκεινος<sup>G68</sup> G1565 αγρος<sup>G68</sup> αιματος<sup>G129</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup>  
σημερον<sup>G4594</sup>

**Mat 27:8** Deswegen ist jener Acker Blutacker genannt worden bis auf den heutigen Tag.

**Mat 28:15** οι δε<sup>G3588</sup> G1161 λαβοντες<sup>G2983</sup> τα<sup>G3588</sup> αργυρια<sup>G694</sup> εποιησαν<sup>G4160</sup> ως<sup>G5613</sup> εδιδαχθησαν<sup>G1321</sup>  
και<sup>G2532</sup> διεφημισθη<sup>G1310</sup> ο<sup>G3588</sup> λογος ουτος<sup>G3056</sup> G3778 παρα<sup>G3844</sup> Ιουδαιοις<sup>G\*</sup> μεχρι<sup>G3360</sup> της<sup>G3588</sup>  
σημερον<sup>G4594</sup>

**Mat 28:15** Sie aber nahmen das Geld und taten, wie sie unterrichtet worden waren. Und diese  
Rede ist bei den Juden ruchbar geworden bis auf den heutigen Tag.

**Röm 11:8** καθώς<sup>G2531</sup> γεγραπται<sup>G1125</sup> εδωκεν<sup>G1325</sup> αυτοις<sup>G1473</sup> ο<sup>G3588</sup> θεος<sup>G2316</sup> πνευμα<sup>G4151</sup>  
κατανυξεως<sup>G2659</sup> οφθαλμους<sup>G3788</sup> του<sup>G3588</sup> μη<sup>G3361</sup> βλεπειν<sup>G991</sup> και<sup>G2532</sup> ωτα<sup>G3775</sup> του<sup>G3588</sup> μη<sup>G3361</sup>  
ακουειν<sup>G191</sup> εως<sup>G2193</sup> της<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ημερας<sup>G2250</sup>

**Röm 11:8** "Gott hat ihnen einen Geist der Schlagsucht gegeben, Augen, um nicht zu sehen, und  
Ohren, um nicht zu hören, bis auf den heutigen Tag".

**2Κο 3:14** αλλ'<sup>G235</sup> επωρωθη<sup>G4456</sup> τα<sup>G3588</sup> νοηματα αυτων<sup>G3540</sup> G1473 αχρι<sup>G891</sup> G1063 της<sup>G3588</sup>  
σημερον<sup>G4594</sup> το<sup>G3588</sup> αυτο<sup>G1473</sup> καλυμμα<sup>G2571</sup> επι<sup>G1909</sup> τη<sup>G3588</sup> αναγνωσει<sup>G320</sup> της<sup>G3588</sup> παλαιας<sup>G3820</sup>  
διαθηκης<sup>G1242</sup> μενει<sup>G3306</sup> μη<sup>G3361</sup> ανακαλυπτομενον<sup>G343</sup> οτι<sup>G3754</sup> εν<sup>G1722</sup> χριστω<sup>G5547</sup> καταργειται<sup>G2673</sup>

**2Κο 3:14** Aber ihr Sinn ist verstockt worden, denn bis auf den heutigen Tag bleibt beim Lesen des  
alten Bundes dieselbe Decke unaufgedeckt, die in Christo weggetan wird.

**2Κο 3:15** αλλ'<sup>G235</sup> εως<sup>G2193</sup> σημερον<sup>G4594</sup> ηνικα<sup>G2259</sup> αναγινωσκειται Μωσης<sup>G314</sup> G\* καλυμμα<sup>G2571</sup>  
επι<sup>G1909</sup> την<sup>G3588</sup> καρδιαν αυτων<sup>G2588</sup> G1473 κειται<sup>G2749</sup>

**2Κο 3:15** Aber bis auf den heutigen Tag, wenn Moses gelesen wird, liegt die Decke auf ihrem  
Herzen.

**Mat 24:38** ωσπερ γαρ<sup>G5618</sup> G1063 ησαν<sup>G1510.7.6</sup> εν<sup>G1722</sup> ταις<sup>G3588</sup> ημεραις<sup>G2250</sup> ταις<sup>G3588</sup> προ<sup>G4253</sup> του<sup>G3588</sup>  
κατακλυσμου<sup>G2627</sup> τρωγοντες<sup>G5176</sup> και<sup>G2532</sup> πινοντες<sup>G4095</sup> γαμουντες<sup>G1060</sup> και<sup>G2532</sup> εκγαμιζοντες<sup>G1547</sup>  
αχρι<sup>G891</sup> ης<sup>G3739</sup> ημερας<sup>G2250</sup> εισηλθε Νωε<sup>G1525</sup> G\* εις<sup>G1519</sup> την<sup>G3588</sup> κιβωτον<sup>G2787</sup>

**Mat 24:38** Denn gleichwie sie in den Tagen vor der Flut waren: sie aßen und tranken, sie

heirateten und verheirateten, **bis zu dem Tage**, da Noah in die Arche ging,

**Luk 1:20** και<sup>G2532</sup> ιδου<sup>G2400</sup> εση<sup>G1510.8.2</sup> σιωπων<sup>G4623</sup> και<sup>G2532</sup> μη<sup>G3361</sup> δυναμενος<sup>G1410</sup> λαλησαι<sup>G2980</sup> **αχρι<sup>G891</sup> ης<sup>G3739</sup> ημερας<sup>G2250</sup>** γενηται ταυτα<sup>G1096 G3778</sup> ανθ<sup>G446.2</sup> ων ουκ επιστευσας<sup>G3756 G4100</sup> τοις<sup>G3588</sup> λογοις μου<sup>G3056 G1473</sup> ουτινες<sup>G3748</sup> πληρωθησονται<sup>G4137</sup> εις<sup>G1519</sup> τον<sup>G3588</sup> καιρον αυτων<sup>G2540 G1473</sup>

**Luk 1:20** Und siehe, du wirst stumm sein und nicht sprechen können **bis zu dem Tage**, da dieses geschehen wird, weil du meinen Worten nicht geglaubt hast, die zu ihrer Zeit werden erfüllt werden.

**Luk 17:27** ησθιον<sup>G2068</sup> επινον<sup>G4095</sup> εγαμουν<sup>G1060</sup> εξεγαμιζοντο<sup>G1547</sup> **αχρι<sup>G891</sup> ης<sup>G3739</sup> ημερας<sup>G2250</sup>** εισηλθε Νωε<sup>G1525 G\*</sup> εις<sup>G1519</sup> την<sup>G3588</sup> κιβωτον<sup>G2787</sup> και<sup>G2532</sup> ηλθεν<sup>G2064</sup> ο<sup>G3588</sup> κατακλυσμος<sup>G2627</sup> και<sup>G2532</sup> απωλεσεν<sup>G622</sup> απαντας<sup>G537</sup>

**Luk 17:27** sie aßen, sie tranken, sie heirateten, sie wurden verheiratet, **bis zu dem Tage**, da Noah in die Arche ging, und die Flut kam und alle umbrachte.

**Apg 1:2** **αχρι<sup>G891</sup> ης<sup>G3739</sup> ημερας<sup>G2250</sup>** εντειλαμενος<sup>G1781</sup> τοις<sup>G3588</sup> αποστολοις<sup>G652</sup> δια<sup>G1223</sup> πνευματος<sup>G4151</sup> αγιου<sup>G39</sup> ους<sup>G3739</sup> εξελεξατο<sup>G1586</sup> ανεληφθη<sup>G353</sup>

**Apg 1:2** **bis zu dem Tage**, an welchem er aufgenommen wurde, nachdem er den Aposteln, die er sich auserwählt, durch den Heiligen Geist Befehl gegeben hatte;

**Apg 20:6** ημεις δε<sup>G1473 G1161</sup> εξεπλευσαμεν<sup>G1602</sup> **μετα<sup>G3326</sup> τας<sup>G3588</sup> ημερας<sup>G2250</sup> των<sup>G3588</sup> αζυμων<sup>G106</sup>** απο<sup>G575</sup> Φιλιππων<sup>G\*</sup> και<sup>G2532</sup> ηλθομεν<sup>G2064</sup> προς<sup>G4314</sup> αυτους<sup>G1473</sup> εις<sup>G1519</sup> την<sup>G3588</sup> Τρωαδα<sup>G\*</sup> **αχρι<sup>G891</sup> ημερων<sup>G2250</sup>** πεντε<sup>G4002</sup> ου<sup>G3739</sup> διετριψαμεν<sup>G1304</sup> **ημερας<sup>G2250</sup>** επτα<sup>G2033</sup>

**Apg 20:6** wir aber segelten nach den Tagen der ungesäuerten Brote von Philippi ab und kamen **in fünf Tagen** zu ihnen nach Troas, wo wir **sieben Tage** verweilten. → **nach 5 Tagen kamen sie am Sabbat an und bleiben bis zum nächsten Sabbat.**

**Apg 26:22** επικουριας<sup>G1947</sup> ουν<sup>G3767</sup> τυχων<sup>G5177</sup> της<sup>G3588</sup> παρα<sup>G3844</sup> του<sup>G3588</sup> θεου<sup>G2316</sup> **αχρι<sup>G891</sup> της<sup>G3588</sup> ημερας ταυτης<sup>G2250 G3778</sup>** εστηκα<sup>G2476</sup> μαρτυρομενος<sup>G3143</sup> μικρω τε<sup>G3397 G5037</sup> και<sup>G2532</sup> μεγαλω<sup>G3173</sup> ουδεν<sup>G3762</sup> εκτος<sup>G1623</sup> λεγων<sup>G3004</sup> ων<sup>G3739</sup> τε<sup>G5037</sup> οι<sup>G3588</sup> προφηται<sup>G4396</sup> ελαλησαν<sup>G2980</sup> μελλοντων<sup>G3195</sup> γινεσθαι<sup>G1096</sup> και<sup>G2532</sup> Μωυσης<sup>G\*</sup>

**Apg 26:22** Da mir nun der Beistand von Gott zuteil wurde, stehe ich **bis zu diesem Tage**, bezeugend sowohl Kleinen als Großen, indem ich nichts sage außer dem, was auch die Propheten und Moses geredet haben, daß es geschehen werde,

**Apg 27:33** **αχρι δε ου<sup>G891 G1161 G3739</sup> εμελλεν<sup>G3195</sup> ημερα<sup>G2250</sup>** γινεσθαι<sup>G1096</sup> παρακαλει ο Παυλος<sup>G3870 G3588 G\*</sup> απαντας<sup>G537</sup> μεταλαβειν<sup>G3335</sup> τροφης<sup>G5160</sup> λεγων<sup>G3004</sup> τεσσαρεσκαιδεκατην<sup>G5065</sup> **σημερον<sup>G4594</sup> ημεραν<sup>G2250</sup>** προσδοκωντες<sup>G4328</sup> αιτοι<sup>G777</sup> διατελειτε<sup>G1300</sup> μηδεν<sup>G3367</sup> προσλαβομενοι<sup>G4355</sup>

**Apg 27:33** Als es aber Tag werden wollte, ermahnte Paulus alle, Speise zu nehmen, und sprach: Heute ist der vierzehnte Tag, daß ihr zuwartend ohne Essen geblieben seid, indem ihr nichts zu euch genommen habt.

**Heb 3:13** αλλα<sup>G235</sup> παρακαλειτε<sup>G3870</sup> εαυτους<sup>G1438</sup> καθ'<sup>G2596</sup> εκαστην<sup>G1538</sup> **ημεραν<sup>G2250</sup> αχρις<sup>G891</sup> ου<sup>G3739</sup> το<sup>G3588</sup> σημερον<sup>G4594</sup>** καλειται<sup>G2564</sup> ινα<sup>G2443</sup> μη<sup>G3361</sup> σκληρυνθη<sup>G4645</sup> τις<sup>G5100</sup> εξ<sup>G1537</sup> υμων<sup>G1473</sup> τις<sup>G5100</sup> απατη<sup>G539</sup> της<sup>G3588</sup> αμαρτιας<sup>G266</sup>

**Heb 3:13** sondern ermuntert euch selbst **jeden Tag, solange es "heute"** heißt, auf daß niemand von euch verhärtet werde durch Betrug der Sünde.

**Mat 26:29** λεγω<sup>G3004 V-PAI-1S</sup> δε<sup>G1161 CONJ</sup> υμιν<sup>G4771 P-2DP</sup> ου<sup>G3756 PRT-N</sup> μη<sup>G3361 PRT-N</sup> πιω<sup>G4095 V-2AAS-1S</sup> απ<sup>G575</sup>  
PREP αρτι<sup>G737 ADV</sup> εκ<sup>G1537 PREP</sup> τουτου<sup>G3778 D-GSN</sup> του<sup>G3588 T-GSN</sup> γενηματος<sup>G1081 N-GSN</sup> της<sup>G3588 T-GSF</sup> αμπελου<sup>G288</sup>  
N-GSF εως<sup>G2193 ADV</sup> της<sup>G3588 T-GSF</sup> ημερας<sup>G2250 N-GSF</sup> εκεινης<sup>G1565 D-GSF</sup> οταν<sup>G3752 CONJ</sup> αυτο<sup>G846 P-ASN</sup> πινω<sup>G4095 V-</sup>  
PAS-1S μεθ<sup>G3326 PREP</sup> υμων<sup>G4771 P-2GP</sup> καινον<sup>G2537 A-ASN</sup> εν<sup>G1722 PREP</sup> τη<sup>G3588 T-DSF</sup> βασιλεια<sup>G932 N-DSF</sup> του<sup>G3588 T-GSM</sup>  
πατρος<sup>G3962 N-GSM</sup> μου<sup>G1473 P-1GS</sup>

**Mat 26:29** Ich sage euch aber, daß ich von nun an nicht mehr von diesem Gewächs des Weinstocks trinken werde, **bis an jenem Tage**, da ich es neu mit euch trinken werde in dem Reiche meines Vaters.

**Luk 1:20** και<sup>G2532 CONJ</sup> ιδου<sup>G3708 V-2AMM-2S</sup> εση<sup>G1510 V-FDI-2S</sup> σιωπων<sup>G4623 V-PAP-NSM</sup> και<sup>G2532 CONJ</sup> μη<sup>G3361 PRT-N</sup>  
δυναμενος<sup>G1410 V-PNP-NSM</sup> λαλησαι<sup>G2980 V-AAN</sup> αχρη<sup>G891 ADV</sup> ης<sup>G3739 R-GSF</sup> ημερας<sup>G2250 N-GSF</sup> γενηται<sup>G1096 V-2ADS-3S</sup>  
ταυτα<sup>G3778 D-NPN</sup> ανθ<sup>G473 PREP</sup> ων<sup>G3739 R-GPM</sup> ουκ<sup>G3756 PRT-N</sup> επιστευσας<sup>G4100 V-AAI-2S</sup> τοις<sup>G3588 T-DPM</sup> λογοις<sup>G3056</sup>  
N-DPM μου<sup>G1473 P-1GS</sup> οιτινες<sup>G3748 R-NPM</sup> πληρωθησονται<sup>G4137 V-FPI-3P</sup> εις<sup>G1519 PREP</sup> τον<sup>G3588 T-ASM</sup> καιρον<sup>G2540 N-</sup>  
ASM αυτων<sup>G846 P-GPM</sup>

**Luk 1:20** Und siehe, du wirst stumm sein und nicht sprechen können **bis zu dem Tage**, da dieses geschehen wird, weil du meinen Worten nicht geglaubt hast, die zu ihrer Zeit werden erfüllt werden. **Luk 1:21** Und das Volk wartete auf Zacharias, und sie wunderten sich darüber, daß er **im Tempel** verzog.

**Luk 1:22** Als er aber herauskam, konnte er nicht zu ihnen reden, und sie erkannten, daß er **im Tempel ein Gesicht gesehen** hatte. Und er winkte ihnen zu und blieb stumm.

**Luk 1:23** και<sup>G2532 CONJ</sup> εγενετο<sup>G1096 V-2ADI-3S</sup> ως<sup>G5613 ADV</sup> επλησθησαν<sup>G4130 V-API-3P</sup> αι<sup>G3588 T-NPF</sup> ημεραι<sup>G2250 N-</sup>  
NPF της<sup>G3588 T-GSF</sup> λειτουργιας<sup>G3009 N-GSF</sup> αυτου<sup>G846 P-GSM</sup> απηλθεν<sup>G565 V-2AAI-3S</sup> εις<sup>G1519 PREP</sup> τον<sup>G3588 T-ASM</sup>  
οικον<sup>G3624 N-ASM</sup> αυτου<sup>G846 P-GSM</sup>

**Luk 1:23** Und es geschah, als **die Tage seines Dienstes erfüllt** waren, ging er weg nach seinem Hause.

**Luk 1:26** **Im sechsten Monat** aber wurde der Engel Gabriel **von Gott gesandt** in eine Stadt von Galiläa, mit Namen Nazareth,

**Luk 1:27** zu einer Jungfrau, die einem Manne verlobt war mit Namen Joseph, aus dem Hause Davids; und der Name der Jungfrau war Maria.

**Luk 1:28** Und der Engel kam zu ihr hinein und sprach: Sei begrüßt, Begnadigte! Der Herr ist mit dir; [gesegnet bist du unter den Weibern!]

**Luk 1:29** Sie aber, [als sie ihn sah] ward bestürzt über sein Wort und überlegte, was für ein Gruß dies sei.

**Luk 1:30** Und der Engel sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria, denn du hast Gnade bei Gott gefunden;

**Luk 1:31** und siehe, du wirst **im Leibe empfangen und einen Sohn gebären**, und du sollst seinen Namen Jesus heißen. → **wahrscheinlich beides am Sabbat (266 Tage=38 Sabbate)**

**Luk 1:32** Dieser wird groß sein und **Sohn des Höchsten** genannt werden; und der Herr, Gott, wird ihm den Thron seines Vaters David geben;

**Luk 1:33** und er wird über das Haus Jakobs herrschen ewiglich, und seines Reiches wird kein Ende sein.

**Luk 1:34** Maria aber sprach zu dem Engel: Wie wird dies sein, dieweil ich keinen Mann kenne?

**Luk 1:35** Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der **Heilige Geist wird über dich kommen**, und **Kraft des Höchsten** wird dich überschatten; darum wird auch **das Heilige, das geboren werden wird, Sohn Gottes** genannt werden. → **kann nur an einem Sabbat gezeugt und geboren worden sein**

**Luk 1:36** Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, ist **auch** mit einem Sohne schwanger in ihrem Alter, und dies ist **der sechste Monat bei ihr**, welche unfruchtbar genannt war; → **133 Tage auseinander und nach 133 Tagen folgt auch ein Sabbat.**

**Luk 1:37** denn bei Gott wird kein Ding unmöglich sein.

**Luk 1:38** Maria aber sprach: Siehe, ich bin die Magd des Herrn; **es geschehe** mir nach deinem Worte. Und der Engel schied von ihr.

**Luk 1:39** αναστασα<sup>G450 V-2AAP-NSF</sup> δε<sup>G1161 CONJ</sup> μαριαμ<sup>G3137 N-PRI</sup> εν<sup>G1722 PREP</sup> ταις<sup>G3588 T-DPF</sup> ημεραις<sup>G2250 N-DPF</sup>  
ταυταις<sup>G3778 D-DPF</sup> επορευθη<sup>G4198 V-AOI-3S</sup> εις<sup>G1519 PREP</sup> την<sup>G3588 T-ASF</sup> ορεινην<sup>G3714 A-ASF</sup> μετα<sup>G3326 PREP</sup>  
σπουδης<sup>G4710 N-GSF</sup> εις<sup>G1519 PREP</sup> πολιν<sup>G4172 N-ASF</sup> ιουδα<sup>G2448 N-GSM</sup>

**Luk 1:39** Maria aber stand **in selbigen Tagen** auf und ging mit Eile nach dem Gebirge, in eine Stadt Judas;

**Luk 1:40** und sie kam in das Haus des Zacharias und begrüßte die Elisabeth.

**Luk 1:41** Und es geschah, als Elisabeth den Gruß der Maria hörte, **hüpfte das Kind in ihrem Leibe**; und **Elisabeth wurde mit Heiligem Geiste erfüllt** → auch sicher am Sabbat

**Luk 1:42** und rief aus mit lauter Stimme und sprach: Gesegnet bist du unter den Weibern, und **gesegnet** ist die Frucht deines Leibes!

**Luk 1:57** Für Elisabeth aber wurde **die Zeit erfüllt**, daß sie **gebären sollte**, und sie gebar einen Sohn.

**Luk 1:59** Und es geschah **am achten Tage**, da kamen sie, das Kindlein zu **beschneiden**; und sie nannten es nach dem Namen seines Vaters: Zacharias. → **Beschneidung am Sabbat**

**Luk 1:67** Und Zacharias, sein Vater, wurde **mit Heiligem Geiste erfüllt** und weissagte und sprach:

**Luk 1:68** Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels, daß er besucht und **Erlösung geschafft** hat seinem Volke,

**Luk 1:69** und uns ein **Horn des Heils aufgerichtet** hat in dem Hause Davids, seines Knechtes

**Luk 1:70** (gleichwie er geredet hat durch den Mund seiner heiligen Propheten, die von alters her waren),

**Luk 1:71** Rettung von unseren Feinden und von der Hand aller, die uns hassen;

**Luk 1:72** um Barmherzigkeit zu vollbringen an unseren Vätern und **seines heiligen Bundes** zu gedenken,

**Luk 1:73** **des Eides**, den er Abraham, unserem Vater, **geschworen hat**, um uns zu geben, → am Sabbat

**Luk 1:74** daß wir, gerettet aus der Hand unserer Feinde, **ohne Furcht ihm dienen sollen**

**Luk 1:75** in Frömmigkeit und Gerechtigkeit vor ihm **alle unsere Tage**.

**Luk 1:76** Und du, Kindlein, wirst ein Prophet des Höchsten genannt werden; denn du wirst vor dem Angesicht des Herrn hergehen, seine Wege zu bereiten,

**Luk 1:77** um seinem Volke **Erkenntnis des Heils zu geben in Vergebung ihrer Sünden**,

**Luk 1:78** durch die herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes, **in welcher** uns besucht hat der Aufgang aus der Höhe,

**Luk 1:79** um denen zu leuchten, die in Finsternis und Todesschatten sitzen, um unsere Füße zu richten auf den Weg des Friedens.

**Luk 1:80** το<sup>G3588 T-NSN</sup> δε<sup>G1161 CONJ</sup> παιδιον<sup>G3813 N-NSN</sup> η<sup>G837 V-IAI-3S</sup> ξα<sup>G2532 CONJ</sup> νεν<sup>G2901 V-IPI-3S</sup> πνευματι<sup>G4151 N-DSN</sup> και<sup>G2532 CONJ</sup> η<sup>G1510 V-IAI-3S</sup> εν<sup>G1722 PREP</sup> ταις<sup>G3588 T-DPF</sup> ερημοις<sup>G2048 A-DPF</sup> ε<sup>G2193 ADV</sup> ως<sup>G2250 N-GSF</sup> αναδειξ<sup>G323 N-GSF</sup> εως<sup>G846 P-GSM</sup> αυτου<sup>G4314 PREP</sup> προς<sup>G3588 T-ASM</sup> τον<sup>G2474 N-PRI</sup> ισραηλ

**Luk 1:80** Das Kindlein aber wuchs und erstarkte im Geist, und war in den Wüsteneien **bis zum Tage** seines Auftretens vor Israel.